

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
ZAPIĘCIE DO ROWERU SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
BICYCLE LOCK SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
FAHRRADSCHLOSS SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
ZÁMEK NA KOLO SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
ANTIVOL POUR VÉLO SYMBOLE: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
BLOCCO PER BICICLETTA SIMBOLO: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
CANDADO PARA BICICLETA SÍMBOLO: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
FIETSENSLOT SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
CYKELLÅS SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
LACĂȚ PENTRU BICICLEȚĂ SIMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
CADEADO PARA BICICLETA SÍMBOLO: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
КАТИНАР ЗА ВЕЛОСИПЕД СИМВОЛ: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
KERÉKPÁRZÁR SZIMBÓLUM: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
CYKELLÅS SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
ZÁMOK NA BICYKEL SYMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
POLKUPYÖRÄN LUKKO SYMBOLI: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
DVIRAČIO UŽRAKTAS SIMBOLIS: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
VELOSIPĒDA SLĒDZENE SIMBOLS: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
JALGRATTA LUKK SÜMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
KLJUČAVNICA ZA KOLO SIMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
GLAS ROTHAR SIOMBOOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
ĊAVETTA GĦALL-ROTA SIMBOLU: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
LOKOT ZA BICIKL SIMBOL: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**

БЕЛОЗАМОК СИМВОЛ: 14074 EAN/GTIN: 5907451312933

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Zapięcie do roweru na kod to praktyczne i solidne zabezpieczenie Twojego roweru przed kradzieżą. Elastyczna stalowa linka pokryta wytrzymałą powłoką ochronną zapewnia wysoką odporność na przecięcia i uszkodzenia mechaniczne.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **ZMIANA KODU**

1. Aby ustawić własny szyfr na zamknięciu należy ustawić kod, gdzie wskazuje strzałka w pozycji „0000”
2. Po ustawieniu szyfru, otwieramy zamknięcie
3. Następnie przekręcamy czarny bębenek maksymalnie w prawo jak pokazuje strzałka
4. Gdy wcięcie w bębenu znajduje się w pozycji „na godzinie 4” ustawiamy swój własny szyfr
5. Swój szyfr należy zapamiętać lub zapisać
6. Po ustawieniu kodu, przekręcamy bębenek w lewo, tak aby był w pozycji wyjściowej
7. Zamykamy zamknięcie oraz mieszamy cyfry
8. Aby ponownie otworzyć zamknięcie należy ustawić swój wprowadzony kod tam gdzie wskazuje strzałka.

## **DANE TECHNICZNE**

- Materiał wykonania: stal, silikon
- Odporne na warunki atmosferyczne
- Posiada uchwyt
- Typ zamknięcia: kod
- Długość: 100cm
- Średnica 12mm

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Zawsze zabezpieczaj rower poprzez przypięcie ramy oraz koła do stałego, solidnego elementu (np. barierki lub stojaka).
- Ustaw kod dostępu w sposób trudny do odgadnięcia – unikaj prostych kombinacji typu "00000" lub "12345"
- Zamek nie jest całkowicie odporny na ataki – traktuj go jako dodatkowy element ochrony.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku cywilnego – nie stanowi profesjonalnego zabezpieczenia antykradzieżowego.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

A coded bike lock is a practical and solid way to protect your bike from theft. A flexible steel cable covered with a durable protective coating provides high resistance to cuts and mechanical damage.

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **CODE CHANGE**

To set your own combination on the lock, set the code where the arrow indicates in the "0000" position

After setting the code, we open the lock

Then we turn the black drum as far to the right as the arrow shows.

When the notch in the drum is in the "4 o'clock" position, we set our own code

You should memorize or write down your code.

After setting the code, turn the drum to the left so that it is in the initial position.

We close the closure and mix the numbers

To reopen the lock, position your entered code where the arrow indicates.

### **TECHNICAL DATA**

- Material: steel, silicone
- Resistant to weather conditions
- It has a handle
- Closure type: code
- Length: 100cm
- Diameter 12mm

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always secure your bike by attaching the frame and wheel to a fixed, solid element (e.g. a railing or stand).
- Set your passcode to something that is hard to guess – avoid simple combinations like "00000" or "12345"
- The lock is not completely resistant to attacks – treat it as an additional element of protection.
- The product is intended for civilian use only – it does not constitute professional anti-theft protection.
- Always use the product as intended.

### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.  
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Ein Fahrradschloss mit Code ist eine praktische und solide Möglichkeit, Ihr Fahrrad vor Diebstahl zu schützen. Flexibles Stahlkabel mit einer dauerhaften Schutzbeschichtung bietet hohe Widerstandsfähigkeit gegen Schnitte und mechanische Beschädigungen.

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **CODEÄNDERUNG**

Um Ihre eigene Kombination am Schloss einzustellen, geben Sie den Code dort ein, wo der Pfeil auf die Position „0000“ zeigt.

Nach dem Einstellen des Codes öffnen wir das Schloss

Anschließend drehen wir die schwarze Trommel soweit nach rechts, wie der Pfeil zeigt.

Wenn sich die Kerbe in der Trommel in der Position "4 Uhr" befindet, stellen wir unseren eigenen Code ein

Sie sollten Ihren Code auswendig lernen oder aufschreiben.

Nach dem Einstellen des Codes drehen Sie die Trommel nach links, sodass sie sich in der Ausgangsposition befindet.

Wir schließen den Verschluss und mischen die Zahlen

Um das Schloss wieder zu öffnen, positionieren Sie den von Ihnen eingegebenen Code an der Stelle, an der der Pfeil darauf hinweist.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Material: Stahl, Silikon
- Beständig gegen Witterungseinflüsse
- Es hat einen Griff
- Verschlussart: Code
- Länge: 100cm
- Durchmesser 12 mm

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Sichern Sie Ihr Fahrrad immer, indem Sie Rahmen und Rad an einem festen, stabilen Element (z. B. Geländer oder Ständer) befestigen.
- Legen Sie einen schwer zu erratenden Passcode fest – vermeiden Sie einfache Kombinationen wie „00000“ oder „12345“.
- Das Schloss ist nicht vollständig angriffssicher – betrachten Sie es als zusätzliches Schutzelement.
- Das Produkt ist ausschließlich für den zivilen Gebrauch bestimmt und stellt keinen professionellen Diebstahlschutz dar.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážení pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS**

Kódový zámek na kolo je praktický a spolehlivý způsob, jak chránit vaše kolo před krádeží. Flexibilní ocelové lano potažené odolným ochranným povlakem poskytuje vysokou odolnost proti proříznutí a mechanickému poškození.

### **TIP**

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **ZMĚNA KÓDU**

Chcete-li nastavit vlastní kombinaci na zámku, nastavte kód tam, kde šipka ukazuje na pozici „0000“.

Po nastavení kódu otevřeme zámek

Pak otočíme černý buben tak daleko doprava, jak ukazuje šipka.

Když je zářez v poloze „4 hodiny“, nastavíme si vlastní kód.

Měli byste si svůj kód zapamatovat nebo si jej zapsat.

Po nastavení kódu otočte buben doleva tak, aby byl ve výchozí poloze.

Zavřeme uzávěr a smícháme čísla

Chcete-li zámek znovu otevřít, umístěte zadaný kód tam, kde ukazuje šipka.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál: ocel, silikon
- Odolné vůči povětrnostním podmínkám
- Má rukojeť
- Typ uzávěru: kód
- Délka: 100 cm
- Průměr 12 mm

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícími rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Vždy zajistěte kolo připevněním rámu a kola k pevnému, pevnému prvku (např. zábradlí nebo stojan).
- Nastavte si přístupový kód na něco, co je těžké uhodnout – vyhněte se jednoduchým kombinacím jako „0000“ nebo „12345“
- Zámek není zcela odolný vůči útokům – berte ho jako dodatečný ochranný prvek.
- Produkt je určen pouze pro civilní použití – nepředstavuje profesionální ochranu proti krádeži.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

## **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.



Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

## **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Un antivol de vélo codé est un moyen pratique et solide de protéger votre vélo contre le vol. Le câble en acier flexible recouvert d'un revêtement protecteur durable offre une grande résistance aux coupures et aux dommages mécaniques.

## **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

## **CHANGEMENT DE CODE**

Pour définir votre propre combinaison sur la serrure, définissez le code là où la flèche indique la position « 0000 »

Après avoir défini le code, nous ouvrons la serrure

Ensuite, nous tournons le tambour noir aussi loin vers la droite que l'indique la flèche.

Lorsque l'encoche du tambour est en position « 4 heures », nous définissons notre propre code

Vous devez mémoriser ou écrire votre code.

Après avoir réglé le code, tournez le tambour vers la gauche pour qu'il soit en position initiale.

Nous fermons la fermeture et mélangeons les chiffres

Pour rouvrir la serrure, positionnez votre code saisi à l'endroit indiqué par la flèche.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

- Matériau : acier, silicone
- Résistant aux conditions météorologiques
- Il a une poignée
- Type de fermeture : code
- Longueur : 100 cm
- Diamètre 12 mm

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Fixez toujours votre vélo en fixant le cadre et la roue à un élément fixe et solide (par exemple une rampe ou un support).
- Définissez votre mot de passe sur quelque chose de difficile à deviner – évitez les combinaisons simples comme « 00000 » ou « 12345 »
- La serrure n'est pas complètement résistante aux attaques – traitez-la comme un élément de protection supplémentaire.
- Le produit est destiné à un usage civil uniquement – il ne constitue pas une protection antivol professionnelle.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Un lucchetto codificato è un modo pratico e solido per proteggere la bicicletta dai furti. Cavo in acciaio flessibile rivestito da un rivestimento protettivo durevole che garantisce un'elevata resistenza ai tagli e ai danni meccanici.

### **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

### **MODIFICA DEL CODICE**

Per impostare la propria combinazione sulla serratura, impostare il codice dove indica la freccia nella posizione "0000"

Dopo aver impostato il codice, apriamo la serratura

Poi ruotiamo il tamburo nero verso destra, come indicato dalla freccia.

Quando la tacca nel tamburo è nella posizione "ore 4", impostiamo il nostro codice

Dovresti memorizzare o scrivere il tuo codice.

Dopo aver impostato il codice, ruotare il tamburo verso sinistra in modo che si trovi nella posizione iniziale.

Chiudiamo la chiusura e mescoliamo i numeri

Per riaprire il lucchetto, posiziona il codice immesso nel punto indicato dalla freccia.

### **DATI TECNICI**

- Materiale: acciaio, silicone
- Resistente alle intemperie
- Ha una maniglia
- Tipo di chiusura: codice
- Lunghezza: 100 cm
- Diametro 12mm

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Assicurare sempre la bicicletta fissando il telaio e la ruota a un elemento fisso e solido (ad esempio una ringhiera o un cavalletto).
- Imposta il tuo codice di accesso su qualcosa che sia difficile da indovinare: evita combinazioni semplici come "00000" o "12345"
- La serratura non è completamente resistente agli attacchi: consideratela un ulteriore elemento di protezione.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso civile e non costituisce una protezione antifurto professionale.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.



Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

## **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

Un candado de bicicleta codificado es una forma práctica y sólida de proteger su bicicleta contra robos. Cable de acero flexible recubierto con un revestimiento protector duradero que proporciona alta resistencia a cortes y daños mecánicos.

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

## **CAMBIO DE CÓDIGO**

Para configurar su propia combinación en la cerradura, coloque el código donde indica la flecha en la posición "0000"

Después de configurar el código, abrimos la cerradura.

Luego giramos el tambor negro hasta la derecha como indica la flecha.

Cuando la muesca en el tambor está en la posición de las "4 en punto", establecemos nuestro propio código

Debes memorizar o escribir tu código.

Después de configurar el código, gire el tambor hacia la izquierda para que quede en la posición inicial.

Cerramos el cierre y mezclamos los números.

Para volver a abrir el candado, coloque el código ingresado donde indica la flecha.

## **DATOS TÉCNICOS**

- Material: acero, silicona.
- Resistente a las condiciones climáticas
- Tiene un mango
- Tipo de cierre: código
- Longitud: 100cm
- Diámetro 12 mm

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Asegure siempre su bicicleta fijando el cuadro y la rueda a un elemento fijo y sólido (por ejemplo una barandilla o un soporte).
- Establezca su código de acceso con algo que sea difícil de adivinar: evite combinaciones simples como "00000" o "12345".
- La cerradura no es completamente resistente a los ataques: trátela como un elemento de protección adicional.
- El producto está destinado únicamente para uso civil; no constituye una protección antirrobo profesional.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

## **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.



El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.  
Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Een gecodeerd fietsslot is een praktische en solide manier om uw fiets te beveiligen tegen diefstal. Flexibele staalkabel met een duurzame bescherm laag biedt een hoge weerstand tegen snijwonden en mechanische beschadigingen.

### **TIP**

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

## **CODE WIJZIGING**

Om uw eigen combinatie op het slot in te stellen, stelt u de code in op de plaats waar de pijl de positie "0000" aangeeft

Nadat we de code hebben ingesteld, openen we het slot

Vervolgens draaien we de zwarte trommel zo ver naar rechts als de pijl aangeeft.

Als de inkeping in de trommel op de "4 uur"-positie staat, stellen we onze eigen code in

Je moet de code uit je hoofd leren of opschrijven.

Nadat u de code hebt ingesteld, draait u de trommel naar links zodat deze weer in de beginpositie staat.

We sluiten de afsluiting en mengen de getallen

Om het slot weer te openen, plaatst u de ingevoerde code op de plaats waar de pijl aangeeft.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Materiaal: staal, siliconen
- Bestand tegen weersomstandigheden
- Het heeft een handvat
- Sluikingstype: code
- Lengte: 100 cm
- Doorsnede 12 mm

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Zorg er altijd voor dat u uw fiets goed vastzet door het frame en het wiel aan een vast, stevig element te bevestigen (bijvoorbeeld een reling of standaard).
- Stel uw toegangscode in op iets dat moeilijk te raden is – vermijd eenvoudige combinaties zoals "00000" of "12345"
- Het slot is niet volledig bestand tegen aanvallen. Beschouw het als een extra beveiligingselement.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor civiel gebruik. Het is geen professionele diefstalbeveiliging.
  - Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

## **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

Ett kodat cykellås är ett praktiskt och gediget sätt att skydda din cykel mot stöld. Flexibel stålvajer täckt med en slitstark skyddande beläggning ger hög motståndskraft mot skärskador och mekaniska skador.

### **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

### **KODÄNDRING**

För att ställa in din egen kombination på låset, ställ in koden där pilen pekar i positionen "0000".

Efter att vi har ställt in koden öppnar vi låset

Sedan vrider vi den svarta trumman så långt åt höger som pilen visar.

När skåran i trumman är i läget "klockan 4" ställer vi in vår egen kod.

Du bör memorera eller skriva ner din kod.

Efter att du har ställt in koden, vrid trumman åt vänster så att den är i utgångsläget.

Vi stänger stängningen och blandar siffrorna

För att öppna låset igen, placera din angivna kod där pilen pekar.

### **TEKNISKA DATA**

- Material: stål, silikon
- Resistent mot väderförhållanden
- Den har ett handtag
- Stängningstyp: kod
- Längd: 100 cm
- Diameter 12 mm

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för hårt under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Säkra alltid din cykel genom att fästa ramen och hjulet på ett fast, solidt element (t.ex. ett räcke eller stativ).
- Ställ in ditt lösenord på något som är svårt att gissa – undvik enkla kombinationer som "00000" eller "12345"
- Låset är inte helt motståndskraftigt mot attacker – betrakta det som ett extra skydd.
- Produkten är endast avsedd för civilt bruk – den utgör inte professionellt stöldskydd.
- Använd alltid produkten som avsedd.

### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.  
Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Μια κωδικοποιημένη κλειδαριά ποδηλάτου είναι ένας πρακτικός και αξιόπιστος τρόπος για να προστατεύσετε το ποδήλατό σας από κλοπή. Το εύκαμπτο χαλύβδινο καλώδιο που καλύπτεται με ανθεκτική προστατευτική επίστρωση παρέχει υψηλή αντοχή σε κοψίματα και μηχανικές βλάβες.

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

## **ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔΙΚΑ**

Για να ορίσετε τον δικό σας συνδυασμό στην κλειδαριά, ορίστε τον κωδικό όπου το βέλος υποδεικνύει στη θέση "0000".

Αφού ορίσουμε τον κωδικό, ανοίγουμε την κλειδαριά

Στη συνέχεια, γυρίζουμε το μαύρο τύμπανο όσο πιο δεξιά δείχνει το βέλος.

Όταν η εγκοπή στο τύμπανο βρίσκεται στη θέση "4 η ώρα", ορίζουμε τον δικό μας κωδικό

Θα πρέπει να απομνημονεύσετε ή να γράψετε τον κωδικό σας.

Αφού ορίσετε τον κωδικό, γυρίστε το τύμπανο προς τα αριστερά ώστε να βρίσκεται στην αρχική του θέση.

Κλείνουμε το κλείσιμο και αναμειγνύουμε τους αριθμούς

Για να ανοίξετε ξανά την κλειδαριά, τοποθετήστε τον κωδικό που εισαγάγατε εκεί που υποδεικνύει το βέλος.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Υλικό: χάλυβας, σιλικόνη
- Ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες
- Έχει μια λαβή
- Τύπος κλεισίματος: κωδικός
- Μήκος: 100 εκ.
- Διάμετρος 12 χιλιοστά

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Να ασφαρίζετε πάντα το ποδήλατό σας στερεώνοντας το πλαίσιο και τον τροχό σε ένα σταθερό, συμπαγές στοιχείο (π.χ. ένα κιγκλίδωμα ή μια βάση).
- Ορίστε τον κωδικό πρόσβασής σας σε κάτι που είναι δύσκολο να μαντέψει κανείς – αποφύγετε απλούς συνδυασμούς όπως "00000" ή "12345"
- Η κλειδαριά δεν είναι πλήρως ανθεκτική σε επιθέσεις – αντιμετωπίστε την ως ένα επιπλέον στοιχείο προστασίας.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για πολιτική χρήση – δεν αποτελεί επαγγελματική αντικλεπτική προστασία.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

## **APLICARE ȘI DESCRIERE**

O lacătă de bicicletă cu cod este o modalitate practică și solidă de a vă proteja bicicleta împotriva furtului. Cablul flexibil de oțel acoperit cu un strat protector durabil oferă o rezistență ridicată la tăieturi și deteriorări mecanice.

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## **SCHIMBARE COD**

Pentru a seta propria combinație pe lacăt, setați codul indicat de săgeată în poziția „0000”.

După setarea codului, deschidem lacătul

Apoi rotim tamburul negru cât de mult spre dreapta arată săgeata.

Când creștătura din tambur este în poziția „ora 4”, ne setăm propriul cod

Ar trebui să memorezi sau să-ți notezi codul.

După setarea codului, rotiți tamburul spre stânga, astfel încât să fie în poziția inițială.

Închidem închiderea și amestecăm numerele

Pentru a redeschide lacătul, poziționați codul introdus acolo unde indică săgeata.

## **DATE TEHNICE**

- Material: oțel, silicon
- Rezistent la condițiile meteorologice
- Are un mâner
- Tip de închidere: cod
- Lungime: 100 cm
- Diametru 12 mm

## **INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Fixați întotdeauna bicicleta prin atașarea cadrului și a roții la un element fix și solid (de exemplu, o balustradă sau un suport).
- Setați codul de acces la un cod greu de ghicit – evitați combinațiile simple precum „00000” sau „12345”
- Închietoarea nu este complet rezistentă la atacuri – tratați-o ca pe un element suplimentar de protecție.
- Produsul este destinat exclusiv uzului civil – nu constituie protecție antifurt profesională.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

### **SEFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.



Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.  
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

Um cadeado de bicicleta codificado é uma maneira prática e sólida de proteger sua bicicleta contra roubo. Cabo de aço flexível coberto com um revestimento protetor durável que oferece alta resistência a cortes e danos mecânicos.

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **ALTERAÇÃO DE CÓDIGO**

Para definir sua própria combinação na fechadura, defina o código onde a seta indica na posição "0000"

Após definir o código, abrimos a fechadura

Em seguida, giramos o tambor preto o máximo para a direita, conforme indicado pela seta.

Quando o entalhe no tambor está na posição "4 horas", definimos nosso próprio código

Você deve memorizar ou anotar seu código.

Após definir o código, gire o tambor para a esquerda para que ele fique na posição inicial.

Feçamos o fechamento e misturamos os números

Para reabrir a fechadura, posicione o código digitado onde a seta indica.

## **DADOS TÉCNICOS**

- Material: aço, silicone
- Resistente às condições climáticas
- Tem uma alça
- Tipo de fechamento: código
- Comprimento: 100 cm
- Diâmetro 12mm

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Sempre prenda sua bicicleta fixando o quadro e a roda em um elemento fixo e sólido (por exemplo, um corrimão ou suporte).
- Defina sua senha como algo difícil de adivinhar – evite combinações simples como "00000" ou "12345"
- A fechadura não é totalmente resistente a ataques – trate-a como um elemento adicional de proteção.
- O produto é destinado apenas para uso civil – não constitui proteção antirroubo profissional.
  - Utilize sempre o produto conforme as instruções.

## **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Кодираната ключалка за велосипед е практичен и надежден начин да защитите велосипеда си от кражба. Гъвкав стоманен кабел, покрит с издръжливо защитно покритие, осигурява висока устойчивост на срязване и механични повреди.

## **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

## **ПРОМЯНА НА КОДА**

За да зададете своя собствена комбинация на ключалката, поставете кода там, където стрелката показва, в позиция "0000".

След като зададем кода, отваряме ключалката

След това завъртаме черния барабан толкова надясно, колкото показва стрелката.

Когато прорезът в барабана е в позиция "4 часа", ние задаваме собствен код

Трябва да запомните или запишете кода си.

След като зададете кода, завъртете барабана наляво, така че да е в начална позиция.

Затваряме капачето и смесваме числата

За да отворите отново ключалката, поставете въведения код там, където е показано със стрелката.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Материал: стомана, силикон
- Устойчив на атмосферни условия
- Има дръжка
- Тип затваряне: код
- Дължина: 100 см
- Диаметър 12 мм

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Винаги обезопасявайте велосипеда си, като закрепите рамката и колелото към неподвижен, здрав елемент (напр. парапет или стойка).
- Задайте си парола, която е трудна за отгатване – избягвайте прости комбинации като „00000“ или „12345“
- Ключалката не е напълно устойчива на атаки – третирайте я като допълнителен елемент на защита.
- Продуктът е предназначен само за гражданска употреба – не представлява професионална защита против кражба.
  - Винаги използвайте продукта по предназначение.

## **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS**

A kódolt kerékpárzár praktikus és megbízható módja annak, hogy megvédje kerékpárját a lopástól. A tartós védőbevonattal ellátott rugalmas acélkabel nagyfokú ellenállást biztosít a vágásokkal és a mechanikai sérülésekkel szemben.

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

## **KÓDVÁLTOZTATÁS**

Saját kombináció beállításához a záron, állítsa be a kódot a "0000" pozícióban lévő nyílhoz.

A kód beállítása után kinyitjuk a zárat

Ezután a fekete dobot annyira jobbra fordítjuk, ameddig a nyíl mutatja.

Amikor a dobon lévő bevágás a "4 óra" pozícióban van, beállítjuk a saját kódunkat

Memorizáld vagy írd le a kódodat.

A kód beállítása után fordítsa el a dobot balra, hogy az a kezdeti helyzetébe kerüljön.

Lezárjuk a zárat és összekeverjük a számokat

A zár újbóli kinyitásához helyezze a beírt kódot a nyíllal jelzett helyre.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Anyag: acél, szilikon
- Ellenáll az időjárási viszonyoknak
- Van rajta egy fogantyú
- Lezárás típusa: kód
- Hossz: 100 cm
- 12 mm átmérőjű

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták vagy - szállítás közben túlzottan megerhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- Mindig rögzítsd a kerékpárt a vázat és a kereket egy rögzített, szilárd elemhez (pl. korláthoz vagy állványhoz).
- Állítson be nehezen kitalálható jelszót – kerülje az olyan egyszerű kombinációkat, mint a „0000” vagy az „12345”.
- A zár nem teljesen ellenálló a támadásokkal szemben – tekintjük kiegészítő védelmi elemnek.
- A termék kizárólag polgári használatra készült – nem minősül professzionális lopásgátló védelemnek.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.



A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.  
Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

En kodelås til din cykel er en praktisk og solid måde at beskytte din cykel mod tyveri. Fleksibelt stålkabel dækket med en slidstærk beskyttende belægning giver høj modstandsdygtighed over for snit og mekaniske skader.

### **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **KODEÆNDRING**

For at indstille din egen kode på låsen, skal du indstille koden, hvor pilen peger på "0000"-positionen.

Efter at have indstillet koden åbner vi låsen

Så drejer vi den sorte tromle så langt til højre, som pilen viser.

Når hakket i tromlen er i "klokken 4"-positionen, indstiller vi vores egen kode.

Du skal huske eller skrive din kode ned.

Efter indstilling af koden skal tromlen drejes til venstre, så den er i udgangspositionen.

Vi lukker lukningen og blander tallene

For at åbne låsen igen skal du placere din indtastede kode, hvor pilen angiver.

## **TEKNISKE DATA**

- Materiale: stål, silikone
- Modstandsdygtig over for vejrforhold
- Den har et håndtag
- Lukningstype: kode
- Længde: 100 cm
- Diameter 12 mm

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Fastgør altid din cykel ved at fastgøre stel og hjul til et fast, solidt element (f.eks. et gelænder eller en støtteben).
- Indstil din adgangskode til noget, der er svært at gætte – undgå simple kombinationer som "00000" eller "12345"
- Låsen er ikke fuldstændig modstandsdygtig over for angreb – betragt den som et ekstra beskyttelselement.
- Produktet er kun beregnet til civil brug – det udgør ikke professionel tyverisikring.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

## **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.



Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS**

Kódovaný zámok na bicykel je praktický a spoľahlivý spôsob, ako chrániť váš bicykel pred krádežou. Flexibilné oceľové lano pokryté odolným ochranným povlakom poskytuje vysokú odolnosť voči porenaniu a mechanickému poškodeniu.

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **ZMENA KÓDU**

Ak chcete nastaviť vlastnú kombináciu na zámku, nastavte kód tam, kde šípka ukazuje na pozíciu „0000“.

Po nastavení kódu otvoríme zámok

Potom otočíme čierny bubon tak ďaleko doprava, ako ukazuje šípka.

Keď je zárez v bubne v polohe „4 hodiny“, nastavíme si vlastný kód.

Kód si musíte zapamätať alebo zapísať.

Po nastavení kódu otočte bubon doľava tak, aby bol v počiatočnej polohe.

Zatvárame uzáver a miešame čísla

Ak chcete zámok znova otvoriť, umiestnite zadaný kód tam, kde ukazuje šípka.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál: oceľ, silikón
- Odolné voči poveternostným podmienkam
- Má rukoväť
- Typ uzáveru: kód
- Dĺžka: 100 cm
- Priemer 12 mm

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákolvek jeho časť poškodená.
- Bicykel vždy zaistíte pripevnením rámu a kolesa k pevnému, pevnému prvku (napr. zábradliu alebo stojanu).
- Nastavte si heslo, ktoré je ťažké uhádnuť – vyhýbajte sa jednoduchým kombináciám ako „0000“ alebo „12345“
- Zámok nie je úplne odolný voči útokom – berte ho ako dodatočný prvok ochrany.
- Výrobok je určený len na civilné použitie – nepredstavuje profesionálnu ochranu proti krádeži.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

## **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.



Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Koodattu pyöränlukko on käytännöllinen ja vankka tapa suojata pyöräsi varkauksilta. Joustava teräsvaijeri, jossa on kestävä suoja-pinnoite, tarjoaa korkean viiltojen ja mekaanisten vaurioiden kestävyuden.

## **KÄRKI**

- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **KOODIN VAIHTO**

Asettaaksesi oman yhdistelmäsi lukkoon, aseta koodi kohtaan "0000", jossa nuoli osoittaa

Asetettuamme koodin, avamme lukon

Sitten käänämme mustaa rumpua niin pitkälle oikealle kuin nuoli osoittaa.

Kun rummun lovi on "kello neljän" asennossa, asetamme oman koodimme

Sinun kannattaa opetella koodi ulkoa tai kirjoittaa se muistiin.

Kun olet asettanut koodin, käännä rumpua vasemmalle niin, että se on alkuasennossa.

Suljemme sulkimen ja sekoitamme numerot

Avataksesi lukon uudelleen, aseta syöttämäsi koodi nuolen osoittamaan kohtaan.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Materiaali: teräs, silikoni
- Kestää sääolosuhteita
- Siinä on kahva
- Sulkemistyyppi: koodi
- Pituus: 100 cm
- Halkaisija 12 mm

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Kiinnitä pyöräsi aina kiinnittämällä runko ja kiekko kiinteään, tukevaan elementtiin (esim. kaiteeseen tai telineeseen).
- Aseta salasanaksi vaikeasti arvattava koodi – vältä yksinkertaisia numeroyhdistelmiä, kuten "00000" tai "12345".
- Lukko ei ole täysin hyökkäysten kestävä – käsittele sitä lisäsuojana.
- Tuote on tarkoitettu vain siviilikäyttöön – se ei ole ammattimainen varkaudenestolaite.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

## **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.



Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

## **TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Koduota dviračio spyna yra praktiškas ir patikimas būdas apsaugoti dviratį nuo vagystės. Lankstus plieninis kabelis, padengtas patvaria apsaugine danga, užtikrina didelį atsparumą įpjovimams ir mechaniniams pažeidimams.

## **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekitė su klientų aptarnavimo linija.

## **KODO KEITIMAS**

Norėdami nustatyti savo užrakto derinį, nustatykite kodą ten, kur rodyklė rodo „0000“ padėtyje

Nustatę kodą, atidarome spyną

Tada juodą būgną pasukame tiek į dešinę, kiek rodo rodyklė.

Kai būgno įpjova yra „4 valandos“ padėtyje, nustatome savo kodą

Turėtumėte įsiminti arba užsirašyti savo kodą.

Nustatę kodą, pasukite būgną į kairę, kad jis būtų pradinėje padėtyje.

Uždarome užsegimą ir sumaišome skaičius

Norėdami vėl atidaryti užraktą, įvestą kodą įdėkite ten, kur rodo rodyklė.

## **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Medžiaga: plienas, silikonas
- Atsparus oro sąlygoms
- Jis turi rankeną
- Uždarymo tipas: kodas
- Ilgis: 100 cm
- Skersmuo 12 mm

## **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitinkinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Visada pritvirtinkite dviratį, pritvirtindami rėmą ir ratą prie fiksuoto, tvirto elemento (pvz., turėklų ar stovo).
- Nustatykite sunkiai atspėjamą slaptažodį – venkite paprastų derinių, tokių kaip „0000“ arba „12345“.
- Spyna nėra visiškai atspari atakoms – traktuokite ją kaip papildomą apsaugos elementą.
- Šis produktas skirtas tik civiliniam naudojimui – jis nėra profesionali apsauga nuo vagysčių priemonė.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

## **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.  
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Kodēta velosipēda slēdzene ir praktisks un stabils veids, kā aizsargāt velosipēdu pret zādzībām. Elastīgs tērauda kabelis, kas pārklāts ar izturīgu aizsargpārklājumu, nodrošina augstu izturību pret griezumiem un mehāniskiem bojājumiem.

## **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **KODA MAINA**

Lai iestatītu savu kombināciju slēdzenē, iestatiet kodu tur, kur bultiņa norāda pozīcijā "0000"

Pēc koda iestatīšanas mēs atveram slēdzeni

Tad mēs pagriezām melno cilindru tik tālu pa labi, cik rāda bultiņa.

Kad cilindra iecirtums ir "pulksten 4" pozīcijā, mēs iestatām savu kodu

Jums vajadzētu iegaumēt vai pierakstīt savu kodu.

Pēc koda iestatīšanas pagrieziet cilindru pa kreisi, lai tas atrastos sākotnējā stāvoklī.

Mēs aizveram aizdari un sajaucam skaitļus

Lai atkal atvērtu slēdzeni, ievietojiet ievadīto kodu bultiņas norādītajā vietā.

## **TEHNISKIE DATI**

- Materiāls: tērauds, silikons
- Izturīgs pret laikapstākļiem
- Tam ir rokturis
- Slēgšanas veids: kods
- Garums: 100 cm
- Diametrs 12 mm

## **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Vienmēr nostipriniet velosipēdu, piestiprinot rāmi un riteni pie fiksēta, cieta elementa (piemēram, margas vai statīva).
- Iestatiet savu piekļuves kodu uz tādu, ko ir grūti uzminēt — izvairieties no vienkāršām kombinācijām, piemēram, "00000" vai "12345".
- Slēdzene nav pilnībā izturīga pret uzbrukumiem – uztveriet to kā papildu aizsardzības elementu.
- Šis produkts ir paredzēts tikai civilai lietošanai — tas nav paredzēts profesionālai pretaizdzīšanas aizsardzībai.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

## **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.



Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

### **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Kodeeritud jalgrattalukk on praktiline ja kindel viis jalgratta varguse eest kaitsmiseks. Paindlik terastross, mis on kaetud vastupidava kaitsekihiga, tagab suure vastupidavuse löiketele ja mehaanilistele kahjustustele.

### **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

### **KOODI MUUTMINE**

Oma koodi määramiseks lukule määrake kood noolega näidatud kohas "0000"

Pärast koodi seadistamist avame luku

Seejärel keerame musta trummi nii palju paremale, kui nool näitab.

Kui trumli sälk on asendis "kella 4", määrame oma koodi

Sa peaksid oma koodi pähe õppima või üles kirjutama.

Pärast koodi seadistamist keerake trummel vasakule, nii et see oleks algasendis.

Sulgeme sulguri ja segame numbrid

Luku uuesti avamiseks asetage sisestatud kood noolega näidatud kohta.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Materjal: teras, silikoon
- Ilmastikukindel
- Sellel on käepide
- Sulgemise tüüp: kood
- Pikkus: 100 cm
- Läbimõõt 12 mm

### **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Kinnitage oma jalgratas alati raami ja rattaga kindla ja tugeva elemendi (nt käsipuu või aluse) külge.
- Määra oma pääsukood millekski, mida on raske ära arvata – väldi lihtsaid kombinatsioone nagu "00000" või "12345".
- Lukk ei ole rünnakutele täielikult vastupidav – käsitlege seda täiendava kaitseelemendina.
- Toodet on mõeldud ainult tsiviilkasutuseks – see ei ole professionaalne vargusvastane kaitse.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

### **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.



Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

## **UPORABA IN OPIS**

Kodirana ključavnica za kolo je praktičen in zanesljiv način za zaščito kolesa pred krajo. Fleksibilen jekleni kabel, prekrit s trpežnim zaščitnim premazom, zagotavlja visoko odpornost proti urezninam in mehanskim poškodbam.

## **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

## **SPREMEMBA KODE**

Če želite nastaviti svojo kombinacijo na ključavnici, nastavite kodo, kjer puščica kaže v položaju "0000".

Po nastavitvi kode odpremo ključavnico

Nato obrnemo črni boben tako daleč v desno, kot kaže puščica.

Ko je zarez v bobnu v položaju "4 ure", nastavimo svojo kodo.

Kodo si morate zapomniti ali zapisati.

Po nastavitvi kode obrnite boben v levo, tako da je v začetnem položaju.

Zapremo zaporo in premešamo številke

Za ponovno odpiranje ključavnice vnesite vneseno kodo tja, kjer kaže puščica.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Material: jeklo, silikon
- Odporno na vremenske razmere
- Ima ročaj
- Vrsta zaprtja: koda
- Dolžina: 100 cm
- Premer 12 mm

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Kolo vedno pritrdite tako, da okvir in kolo pritrdite na fiksni, trdni element (npr. ograjo ali stojalo).
- Nastavite si geslo na nekaj, kar je težko uganiti – izogibajte se preprostim kombinacijam, kot sta »00000« ali »12345«
- Ključavnica ni popolnoma odporna na napade – obravnavajte jo kot dodaten element zaščite.
- Izdelek je namenjen samo civilni uporabi – ne predstavlja profesionalne zaščite pred krajo.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

## **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.



Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.  
Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is bealach praiticiúil agus soladach é glas rothair códaithe chun do rothar a chosaint ar ghoid. Soláthraíonn cábla cruach solúbtha atá clúdaithe le siath chosanta marthanach friotáíocht ard in aghaidh gearrthacha agus damáiste meicniúil.

## **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

## **ATHRÚ CÓID**

Chun do theaghlaim féin a shocrú ar an nglas, socraigh an cód san áit a léiríonn an tsaighead sa suíomh "0000".

Tar éis an cód a shocrú, osclaímid an glas

Ansin casann muid an druma dubh chomh fada ar dheis agus a thaispeánann an tsaighead.

Nuair a bhíonn an eangach sa druma sa suíomh "4 a chlog", socraímid ár gcód féin.

Ba chóir duit do chód a chur de ghlannmheabhair nó a scríobh síos.

Tar éis an cód a shocrú, cas an druma ar chlé ionas go mbeidh sé sa suíomh tosaigh.

Dúnaimid an dúnadh agus meascaimid na huimhreacha

Chun an glas a athoscailt, cuir an cód a iontráilte tú san áit a léiríonn an tsaighead é.

## **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ábhar: cruach, silicone
- Frithsheasmhach in aghaidh dálaí aimsire
- Tá láimhseáil air.
- Cineál dúnta: cód
- Fad: 100cm
- Trastomhas 12mm

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhábhra nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Daingnigh do rothar i gcónaí tríd an bhfráma agus an roth a cheangal le heilimint sheasta, sholadach (e.g. ráille nó seastán).
- Socraigh do phasfhocal go rud éigin atá deacair a thomhas – seachain teaghlaim shimplí cosúil le "00000" nó "12345"
- Níl an glas go hiomlán frithsheasmhach in aghaidh ionsaithe – féach air mar ghné bhreise cosanta.
- Tá an táirge beartaithe le haghaidh úsáide sibhialta amháin – ní cosaint ghairmiúil frith-ghadaíochta é.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

## **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.



Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.  
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Serratura tar-roti b'kodiċi hija mod prattiku u sod biex tiproteġi r-rota tiegħek kontra s-serq. Kejbil tal-azzar flessibbli miksi b'kisja protettiva durabbli jipprovdri reżistenza għolja għal qatgħat u ħsara mekkanika.

### **ĦJARA**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **BIDLA FIL-KODIĊI**

Biex tissettja l-kombinazzjoni tiegħek stess fuq is-serratura, issettja l-kodiċi fejn tindika l-vleġġa fil-pożizzjoni "0000".

Wara li nissettjaw il-kodiċi, nifthu s-serratura

Imbagħad ndawru t-tanbur iswed kemm lejn il-lemin kif turi l-vleġġa.

Meta l-inċiżjoni fit-tanbur tkun fil-pożizzjoni tal-"4:00", aħna nistabbilixxu l-kodiċi tagħna stess

Għandek timmemorizza jew tikteb il-kodiċi tiegħek.

Wara li tissettja l-kodiċi, dawwar it-tanbur lejn ix-xellug sabiex ikun fil-pożizzjoni inizjali.

Nagħlqu l-għeluq u nhalltu n-numri

Biex terġa' tiftaħ is-serratura, poġġi l-kodiċi li daħħalt fejn tindika l-vleġġa.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Materjal: azzar, silikon
- Reżistenti għall-kundizzjonijiet tat-temp
- Għandu manku
- Tip ta' għeluq: kodiċi
- Tul: 100 ċm
- Dijametru 12mm

### **STRUZZJONIJET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-shana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdià għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b' mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Dejjem waħhal ir-rota tiegħek billi twaħhal il-qafas u r-rota ma' element fiss u solidu (eż. poġġaman jew stand).
- Issettja l-passcode tiegħek għal xi haġa li tkun diffiċli biex taqtagħha – evita kombinazzjonijiet sempliċi bħal "0000" jew "12345"
- Is-serratura mhijiex kompletament reżistenti għall-attakki – ittrattaha bħala element addizzjonali ta' protezzjoni.
- Il-prodott huwa maħsub għal użu ċivili biss – ma jikkostitwixx protezzjoni professjonali kontra s-serq.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

### **SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.



Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.  
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS**

Kodirana brava za bicikl praktičan je i pouzdan način zaštite vašeg bicikla od krađe. Fleksibilna čelična sajla prekrivena izdržljivim zaštitnim premazom pruža visoku otpornost na rezanje i mehanička oštećenja.

### **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **PROMJENA KODOVA**

Za postavljanje vlastite kombinacije na bravi, postavite kod gdje strelica pokazuje u položaju "0000".

Nakon postavljanja koda, otvaramo bravu

Zatim okrećemo crni bubanj koliko god pokazuje strelica udesno.

Kada je zarez na bubnju u položaju "4 sata", postavljamo vlastiti kod

Trebali biste zapamtiti ili zapisati svoj kod.

Nakon postavljanja koda, okrenite bubanj ulijevo tako da bude u početnom položaju.

Zatvaramo zatvarač i miješamo brojeve

Za ponovno otvaranje brave, postavite uneseni kod tamo gdje pokazuje strelica.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Materijal: čelik, silikon
- Otporno na vremenske uvjete
- Ima ručku
- Vrsta zatvaranja: kod
- Duljina: 100 cm
- Promjer 12 mm

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Uvijek osigurajte svoj bicikl pričvršćivanjem okvira i kotača na fiksni, čvrsti element (npr. ogradu ili postolje).
- Postavite svoju lozinku na nešto što je teško pogoditi – izbjegavajte jednostavne kombinacije poput "0000" ili "12345"
- Brava nije potpuno otporna na napade – tretirajte je kao dodatni element zaštite.
- Proizvod je namijenjen samo za civilnu upotrebu – ne predstavlja profesionalnu zaštitu od krađe.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.  
Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Кодовый велосипедный замок — это практичный и надежный способ защитить ваш велосипед от кражи. Гибкий стальной трос, покрытый прочным защитным покрытием, обеспечивает высокую устойчивость к порезам и механическим повреждениям.

### **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ИЗМЕНЕНИЕ КОДА**

Чтобы установить собственную комбинацию на замке, установите код, на который указывает стрелка в позиции «0000».

После установки кода открываем замок

Затем поворачиваем черный барабан до упора вправо, как показывает стрелка.

Когда выемка в барабане находится в положении «4 часа», мы устанавливаем свой собственный код.

Вам следует запомнить или записать свой код.

После установки кода поверните барабан влево так, чтобы он оказался в исходном положении.

Закрываем затвор и перемешиваем цифры.

Чтобы снова открыть замок, поместите введенный вами код туда, где указывает стрелка.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Материал: сталь, силикон
- Устойчив к погодным условиям
- У него есть ручка.
- Тип закрытия: код
- Длина: 100см
- Диаметр 12мм

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Всегда закрепляйте велосипед, прикрепляя раму и колесо к неподвижному, прочному элементу (например, перилам или подставке).
- Установите такой пароль, который будет трудно угадать — избегайте простых комбинаций, таких как «00000» или «12345».
- Замок не полностью устойчив к взлому — относитесь к нему как к дополнительному элементу защиты.
- Изделие предназначено только для гражданского использования и не является профессиональным средством защиты от краж.
- Всегда используйте изделие по назначению.



### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.